

# TYGODNIK SUWALSKI

NR 27 (503) ROK XI

5 LIPCA 2000 R.

CENA 1 zł



## 100 LAT BANKU SPÓŁDZIELCZEGO

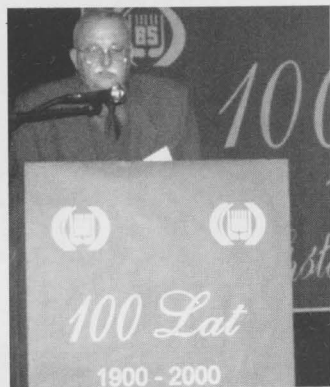


# 100 LAT BANKU SPÓŁDZIELCZEGO

Przed stu laty, 2 lipca 1900 r., zarejestrowano statut Towarzystwa Oszczędnościowo-Pożyczkowego w Suwałkach. Natomiast kilka dni temu, 1 lipca 2000 r., sukcesor przedwojennej kasy – Bank Spółdzielczy – obchodził w sali widowiskowej Starostwa Powiatowego jubileusz setnej rocznicy powstania.

Było to święto wszystkich aktualnych i byłych pracowników oraz głównych klientów jubilat. Na doniosłą uroczystość przybyli też znamienici goście – prezydent Suwałk **Grzegorz Wołagiewicz** wraz z trojgiem wiceprezydentów, starosta powiatowy **Beata Ordonowska**, prezes Zarządu Banku Unii Gospodarczej SA w Warszawie, członek Zarządu Krajowego Związku Banków Spółdzielczych, będący jednocześnie prezesem Banku Spółdzielczego w Brodnicy (o ponadstuletniej tradycji), komendant miejski Policji **Jan**

**Truchan**, przedstawiciele instytucji centralnych oraz banków spółdzielczych naszego i



Prezes Banku Spółdzielczego w Suwałkach **Andrzej Kolenkiewicz**.

innych województw, dyrektorzy zaprzyjaźnionych z jubilatem suwalskich banków komercyjnych.

Po otwarciu uroczystości przez przewodniczącego Rady Nadzorczej Banku Spółdzielczego **Marka Jankowskiego** oraz wystąpieniu prezesa **Andrzeja Kolenkiewicza** nastąpiło wręczenie jubilatowi sztandaru. Ufundował go honorowy komitet utworzony z mieszkańców ziemi suwalskiej pod patronatem prezydenta Suwałk **Grzegorza Wołagiewicza** „w dowód najwyższego uznania za wybitne osiągnięcia w krzewieniu i kultywowaniu tradycji spółdzielczości na Ojczyściej Ziemi Suwalskiej” – czytamy w akcie nadania. Były też wyróżnienia indywidualne. Resortowymi odznakami i dyplomami uhonorowano ponad dwudziestu aktualnych i byłych pracowników oraz działaczy banku.

Szczególnie serdeczne po-

zdrowienia oraz pamiątki przekazali goście. Oryginalny podarunek w postaci szabelki sprezentował prezes banku brodnickiego. – *Niech niesfor-na konkurencja wie, że mamy taki argument* – skomentował dar **Andrzej Kolenkiewicz**. Natomiast dyrektor suwalskiego oddziału PKO BP SA **Lech Kuranowski** przypomniał o historii dobrosąsiedzkich stosunków obu banków i wspólnym podwórku, które jeszcze nie tak dawno dzielili przy ul. Kościuszki.

Dzień wcześniej jubilat zafundował mieszkańcom Suwałk prowadzoną przez **Stanisława Tyma** imprezę rozrywkową. W parkowej muszli koncertowej wystąpiły „Kabaret Moralnego Niepokoju” i kabaret „Mumio”. Program podobał się wszystkim - i tym młodszym, i starszym widzom

Tekst i foto:

**Zygmunt Gałaszewski**

## WSZYSTKO O UNII

W siedzibie Regionalnej Agencji Restrukturyzacji „Odnowa” (ul. Konopnickiej 7) 27 czerwca otwarto Regionalne Centrum Informacji Europejskiej. Jego celem jest jak najszerze informowanie wszystkich zainteresowanych na temat Unii Europejskiej. W otwarciu uczestniczyli przedstawiciele władz powiatowych i wojewódzkich oraz dyplomaci z Litwy i Białorusi.

Centrum jest 33. tego typu placówką w kraju, a przy tym najbardziej wysuniętą na wschód. Wchodzi w skład sieci utworzonej przez warszawskie Centrum Informacji Europejskiej. Roczny kontrakt na jego prowadzenie agencja „Odnowa” uzyskała w drodze konkursu. Przez ten czas może używać specjalnego logo. Warszawska centrala pomoże też w organizacji seminariów i kursów, opłaci wykładców, dofinansuje określone imprezy. Nie będzie jednak finansować etatów pracowników i kosztów utrzymania lo-

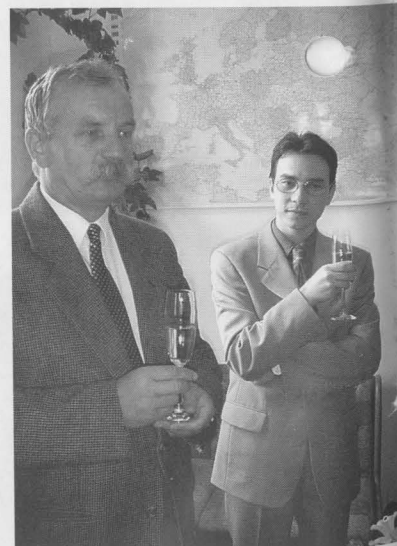
kalu. Po roku kontrakt może zostać przedłużony.

Takie centra mają uświadomić obywatelom, jakie koszty poniesie Polska, wstępując do Unii Europejskiej, a jakie osiągnie zyski - podkreślali w czasie otwarcia wicewojewoda **Leszek Lewoc** i wicemarszałek sejmiku wojewódzkiego **Dariusz Ciszewski**. Wszystko, co nowe, budzi obawy. Rząd podjął decyzję o przystąpieniu do UE, ale ostatnie słowo będzie należało do całego społeczeństwa, które weźmie udział w referendum. Dlatego tak ważna jest wcześniejsza wiedza na ten

temat i rozwianie wątpliwości. Centrum ma obalać mity na temat Unii Europejskiej.

Centrum służyć będzie nie tylko suwalczanom, ale też mieszkańcom Augustowa, Sejna i państw ościennych. Szczególną uwagę zwróci na młodzież. To dla niej zostanie opracowany specjalny program edukacyjny. - *Dotrzemy do wszystkich szkół w mieście i na wsi* - obiecała **Jadwiga Milewska**, odpowiedzialna w agencji „Odnowa” za pracę Regionalnego Centrum Informacji Europejskiej.

Tekst i foto: (ag)



Otwarcie zakończyło się lampką szampana. Na zdjęciu: prezes Regionalnej Agencji Restrukturyzacji „Odnowa” **Zbigniew Filipkowski** (z lewej) i **Cezary Lewanowicz**, dyrektor departamentu informacji i kształcenia europejskiego Komitetu Integracji Europejskiej w Warszawie.



## ZEBRANE Z TYGODNIA

★ Ratownicy z suwalskiego WOPR ostrzegają, iż z powodu braku środków finansowych nie będą mogli strzec i patrolować wielu jezior w regionie. Apelują o zachowanie szczególnej ostrożności na kąpieliskach. Suwalski WOPR zrzesza 260 ratowników. Pracują społecznie. Pieniądze, jakie otrzymują na działalność pogotowia, są przeznaczane na utrzymanie bazy i sprzętu, na paliwo do łodzi i środki łączności.

★ Najprawdopodobniej jesienią w najbardziej newralgicznych miejscach Suwałk pojawią się kamery. Zarząd Miasta podjął decyzję o ogłoszeniu przetargu na opracowanie projektu technicznego i wykonanie sieci. W pierwszym etapie zostanie zamontowana centrala i cztery kamery na skrzyżowaniach ulic Chłodnej i Kościuszki, Chłodnej i Noniewiczza, w okolicy banku PKO BP oraz przy budynku Muzeum Okręgowego. Będą rejestrowały każde zdarzenie. Ich zasięg obejmie także oba parki

miejskie. Koncepcja monitoringu miasta zakłada, iż do 2002 roku w kilkunastu miejscach Suwałk zamontowanych będzie szesnaście kamer.

★ Ósmoklasiści mają za sobą egzaminy wstępne do szkół średnich. Kandydatów było więcej niż miejsc. W LO nr 1 na jedno miejsce przypadało się 1,6 osoby, w LO nr 3 – 1,4, w LO nr 2 – 1,1. Więcej chętnych do rozpoczęcia nauki niż miejsc było też w Zespole Szkół Technicznych i Zespole Szkół Ekonomicznych. O przyjęciu decydowała liczba punktów, które ósmoklasiści otrzymali na egzaminie i za świadectwo ukończenia klasy VIII.

★ Podczas kolejnej rozprawy w procesie o bandycki rajd po Suwałkach, strzelaninę i napad na aptekę, w trakcie którego zginęła jej właścicielka, a jej mąż został ciężko ranny, sąd przesłuchał biegłą z zakresu farmakologii. Wyjaśniała ona, czy leki, które przyjmował Gustaw O. po operacji, wpływały na treść jego

zeznań. Biegła stwierdziła, iż jeden z leków powoduje zawroty głowy, zwolnienie procesów myślowych i wprowadza w stan oszołomienia. Nie umiała ocenić, czy środek miał wpływ na zeznania Gustawa O. dobie po napadzie. Przypomnijmy, iż wtedy rozpoznał on w Karolu F. swego niedoszłego zabójcę. W trakcie rozprawy poszkodowany miał już wątpliwości. Sąd ponownie oddalił wniosek kolejnego z oskarżonych – Bogusława S. (miał on być kierowcą fiata 125, którym kursowali po mieście bandyci) o uchylenie aresztu.

★ W suwalskim sądzie odbyła się rozprawa dwóch mężczyzn oskarżonych o podpalenie kiosku na bazarze. Sąd uznał ich winę. Jeden z oskarżonych sam się przyznał. Utrzymywał, iż

do podpalenia namówił go Adam J. (siedzący także na ławie oskarżonych). Ten z kolei wszystkiemu zaprzeczył. Nie ustalono, kto zlecił im „robotę”. Wojciech S. dostał półtora roku w zawieszaniu, Adam J. dwa lata. W uzasadnieniu przewodniczący sądu orzekającego nadmienił, iż obaj panowie nie byli dotąd karani. Dostali więc szansę.

★ Władze miasta czynią starania o powołanie w gradzie nad Czarną Hańczę państwowej wyższej szkoły zawodowej. Do ministerstwa trafiła już odpowiednia dokumentacja. Być może jesienią 2001 roku w nowej uczelni rozpoczną naukę pierwsi studenci. Wcześniej będzie uruchomiony wydział zaoczny Politechniki Białostockiej.

(dos)

## PREZYDENT W SUWAŁKACH

W poniedziałek, 3 lipca, przebywał w naszym mieście prezydent Rzeczypospolitej Polskiej **Aleksander Kwaśniewski**. W ramach swojej kampanii wyborczej spotkał się ze zgromadzonymi licznie w parku miejskim mieszkańcami. Szczegóły za tydzień.

## KRONIKA POLICYJNA

### Długi i pracowity weekend

Między 22 a 26 czerwca suwalska policja odnotowała 3 rabunki, 11 kradzieży i 8 kradzieży z włamaniem. Łupem złodziei padły torebki i saszetki z domków działkowych i altanek, wartościowe przedmioty z mieszkań, samochody oraz rowery. Policjanci z drogówki wyjeżdżali do dwóch wypadków drogowych i 19 kolizji. Zatrzymali dziewięciu pijanych kierowców, stu ukarali mandatami, skierowali dziewięć wniosków do kolegium, zabrali 7 praw jazdy i aż 28 dowodów rejestracyjnych.

### Pobili i okradli

Wyjątkowego pecha miał 22-letni suwalczanin, który urządził sobie spacer o godzinie pierwszej

w nocy ulicą Wigierską 25 czerwca. Został napadnięty, okradziony i pobity przez nieznaną osiłek.

### Zginął rower

Z jednej z piwnic przy ul. Kowalskiego zniknął rower górski. Właścicielka wyceniła stratę na 600 złotych.

### Do forda po saszetkę

W poniedziałek, 26 czerwca, kilka minut po godzinie drugiej w nocy nieznanymi sprawcami włamali się do forda escorta stojącego na parkingu niestrzeżonym przy ul. Kowalskiego. Ukradli saszetkę z dokumentami i radioodtwarzacz.

### Włamanie do jubilera

Sześć kamieni szlachetnych, kilkanaście posrebrzanych obrączek serwetkowych i otwieracz

posrebrzany ukradli włamywacze z wystawy sklepu jubilerskiego przy ul. Kościuszki. Zdarzenie miało miejsce 24 czerwca kilkadziesiąt minut przed północą.

### Pobili rówieśnika

Policjanci zatrzymali 26 czerwca przy ul. Kościuszki kilku młodzieńców w wieku 14-16 lat, którzy napadli i próbowali okraść chłopca. Na szczęście udało się mu wyrwać napastnikom, a policji ich schwytać.

### Uwaga, fałszerz

Mieszkaniec Sejnu, dokonując zakupu na raty sprzętu RTV w jednym z suwalskich sklepów, posłużył się sfałszowanym zaświadczeniem o zarobkach.

### „Obłowili się”

Nieznanymi sprawcami włamali się najpierw do szkoły kierowców (ul. Kościuszki), skąd ukradli czajnik

bezprzewodowy i 35 złotych, a potem do mieszczącego się w pobliżu stowarzyszenia kombatan-tów, skąd zabrali 50 złotych.

### Zginął maluch

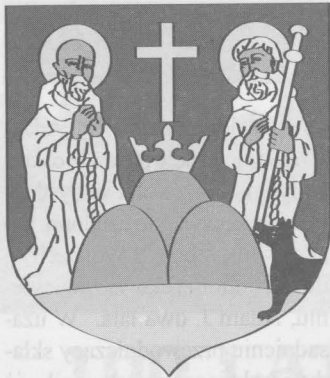
W nocy z 26-27 czerwca z parkingu niestrzeżonego przy ul. Chopina nieznanymi sprawcami ukradli fiata 126 p. Właściciel wycenił stratę na 2500 zł.

### Tysiąc płyt

Funkcjonariusze Straży Granicznej zatrzymali na przejściu w Budzisku 33-letniego obywatela Litwy, który przewoził 1320 pirackich płyt CD wartości prawie 45 tysięcy złotych. (d)

★★★

Na podstawie informacji udzielonych przez podkom. Krzysztofa Zielińskiego, specjalisty ds. przestępczości nieletnich i prewencji kryminalnej, rzecznika KMP w Suwałkach



Ostatnia przed wakacjami (28 czerwca) sesja suwalskiej Rady Miejskiej była chyba najkrótsza w jej historii. Trwała niespełna godzinę. Radni byli wyjątkowo zgodni. Nie zgłoszono żadnych interpelacji.

Jednogłośnie podjęto uchwałę w sprawie zgłoszenia do „Strategii rozwoju województwa podlaskiego do roku 2010” priorytetowych dla naszego miasta zadań realizacyjnych. Ich lista liczy 40 pozycji. Na pierwszym miejscu znajduje się utworzenie państwowej wyższej uczelni. Na kolejnych – budowa drogi ekspresowej Via Baltica oraz elektryfikacja i modernizacja linii kolejowej

XXIX sesja suwalskiej Rady Miejskiej

## KRÓTKO I BEZ DYSKUSJI

na odcinku Sokółka – Suwałki – granica państwa. Na liście są też m.in. gazyfikacja miasta, budowa lotniska i wielofunkcyjnej sali sportowo-widowiskowej, utwo-

rzenie zakładu pielęgnacyjno-opiekuńczego, odrestaurowanie kolejki wąskotorowej. Zamyka ją zagospodarowanie i wyposażenie obiektu po byłej szkole w Białej

około 7 proc. pedagogów podwyżka byłaby obniżką, gdyż po wszelkich wyliczeniach okazuje się, że zarobiliby mniej niż dotychczas. Im trzeba będzie z kasy



Tym razem radni głosowali wyjątkowo zgodnie.

### PREZYDENT MIASTA

W ubiegłym tygodniu prezydent Suwałk **Grzegorz Wołagiewicz** uczestniczył w:

- ★ obradach walnego zgromadzenia akcjonariuszy Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej S.A.,
- ★ posiedzeniu Wojewódzkiej Rady Zatrudnienia w Białymstoku,
- ★ posiedzeniu Rady Wyższej Szkoły Administracji Publicznej w Białymstoku,
- ★ sesji suwalskiej Rady Miejskiej,
- ★ uroczystej przysiędze wojskowej żołnierzy 14. Suwalskiego Pułku Artylerii Przeciwpancernej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego,
- ★ uroczystościach związanych z jubileuszem 100-lecia Banku Spółdzielczego w Suwałkach (zdjęcie poniżej).



oraz spotkał się z naczelnikami wydziałów Urzędu Miejskiego, dziękując im za pracę nad „Strategią zrównoważonego rozwoju miasta Suwałk do 2015 roku”. (dos)

Wodzie koło Suwałk. Taką listę Zarząd Miasta Suwałk przekazał Zarządowi Województwa Podlaskiego już 14 marca br. Teraz zostanie ona przedłożona Sejmikowi Samorządowemu Województwa Podlaskiego.

Trzydziestoma głosami „za” przy dwóch wstrzymujących się radni przyjęli regulamin wynagradzania nauczycieli przedszkoli, szkół i placówek oświatowych. Regulacja płac nauczycielskich w Suwałkach, jak poinformował wiceprezydent **Mieczysław Jurawicz**, kosztować będzie budżet miejski 6.233 tys. zł. W subwencji oświatowej Ministerstwo Edukacji Narodowej przekazało na ten cel 1.800 tys. zł. Pozostałych pieniędzy nie ma. Zarząd Miasta wystąpił już do ministerstwa w tej sprawie i czeka na odpowiedź. Nauczyciele powinni otrzymać podwyżki z wyrównaniem od stycznia. Ustalono, że 4 lipca dostaną zaliczkowo po 600 złotych.

W Suwałkach średnia podwyżka na etat kalkulacyjny wyniesie 385 zł. Najwięcej zyskają nauczyciele z wykształceniem magisterskim, mianowaniem i niewielkim stażem pracy. Dla

miejskiej wyróżniać tę różnicę – tak nakazuje prawo.

Radni dokonali też kolejnych korekt w tegorocznym budżecie. Po zmianach po stronie dochodów wynosi on 137.538.777,06 zł, a po stronie wydatków – 138.038.777,06 zł. Na zadania inwestycyjne przeznaczają się 17.738.122,76 zł.

Podjęto uchwały w sprawie wyrażenia zgody na podwyższenie kapitału zakładowego spółek komunalnych: Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej oraz Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji. Dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej upoważniono do wydawania decyzji administracyjnych z zakresu ustalania uprawnień do zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych oraz pomocy społecznej kombatanom i innym osobom represjonowanym. Przyjęto też sprawozdanie z działalności komisji rewizyjnej w pierwszym półroczu br.

Jak poinformował zebranych prowadzący obrady przewodniczący Rady Miejskiej **Andrzej Kolenkiewicz**, w tej kadencji radni podjęli już 276 uchwał.

**Anatolia Gagacka**



Przedstawiamy wydziały Urzędu Miejskiego

## WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ

W Wydziale Architektury i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego realizowane są zagadnienia związane z gospodarowaniem przestrzenią, głównie w oparciu o przepisy ustawy z 7 lipca 1994 roku o zagospodarowaniu przestrzennym i o prawie budowlanym.

Przeznaczenie i zasady zagospodarowania terenu dokonywane są w oparciu o miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego.

Wydział Architektury i Gospodarki Przestrzennej wydaje decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu na poszczególne inwestycje zainteresowanym osobom fizycznym, podmiotom prawnym oraz instytucjom (w ubiegłym roku wydano ich 415). Tu też można uzyskać zaświadczenia o przeznaczeniu nieruchomości w planie miejscowym, opinie o projektach

podziału nieruchomości itp.

W ubiegłym roku został rozstrzygnięty ogłoszony przez wydział otwarty uproszczony

konkurs na opracowanie koncepcji programowo-przestrzennej obiektu usługowo-handlowego przy ul. Nowomiejskiej.

ruje Teresa Kamińska. Ponadto pracują tam: Elżbieta Bogdan, Barbara Raube, Ewa Szulc-Pachut, Małgorzata Włoskowska i Ewa Wasiak.

Wydział mieści się na drugim piętrze Starostwa Powiatowego, tel. 566-62-20 w. 230 (pozwolenia na budowę, zmiany sposo-



Stoją od lewej: Elżbieta Bogdan, Ewa Szulc-Pachut, Barbara Raube, Małgorzata Włoskowska, Teresa Kamińska i Ewa Wasiak.

## ZARZĄD MIASTA

Na posiedzeniu w dniu 27 czerwca Zarząd Miasta Suwałk m.in.: przyjął sprawozdanie finansowe SPZOZ w Suwałkach za 1999 rok,

- zatwierdził regulamin konkursu na stanowisko zastępcy dyrektora ds. lecznictwa SPZOZ w Suwałkach,
- podjął decyzję o dofinansowaniu zadań z zakresu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych,
- zatwierdził koncepcję oraz projekt specyfikacji zamówienia na ogłoszenie przetargu na wykonanie projektu technicznego (docelowego) i wykonanie sieci 16 punktów monitoringu wizyjnego Suwałk,
- przyjął projekt uchwały w sprawie ogłoszenia wykazu przeznaczonych do sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących mienie miasta,
- zaopiniował projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie,
- przyjął wniosek dyrektora MDIK w Suwałkach,
- rozpatrzył wnioski o ulgi podatkowe,
- podjął decyzję dotyczącą pierwokupu nieruchomości przy ul. Krasickiego i ul. Zastawie,
- zaopiniował wnioski o sprzedaż napojów alkoholowych,
- podjął decyzję o dofinansowaniu sztandaru Miejskiej Komendy Policji w Suwałkach,
- podjął decyzję o dotacji dla klubu „Wigry”.

Adam Karczewski  
sekretarz miasta

Od pierwszego stycznia ubiegłego roku, po wprowadzeniu reformy administracyjnej kraju, zadania wydziału poszerzyły się o zagadnienia związane z kompetencjami powiatu grodzkiego.

Wydziałem Architektury i Gospodarki Przestrzennej kie-

bu użytkowania, pozwolenia na użytkowanie), 231 i 232 (decyzje o warunkach zabudowy, zaświadczenia o przeznaczeniu działki w planie zagospodarowania przestrzennego, opinie o podziałach działek), 233 (naczelnik wydziału).

Tekst i foto: (dos)

**Nauczyciele z niecierpliwością czekają na podwyżki obiecane przez znowelizowaną „Kartę nauczyciela”. Suwalski samorząd potrzebuje dodatkowo na ten cel 3.800 tysięcy złotych. Jak dotąd nie nadeszły one z MEN.**

## PIENIĄDZE DLA NAUCZYCIELI

Do dziś suwalskie władze nie otrzymały odpowiedzi na pytanie, czy minister zrealizuje swoje wcześniejsze deklaracje i przekaże samorządom pieniądze na realizację „Karty nauczyciela”.

- Wdrożenie „Karty nauczyciela” w Suwałkach będzie kosztowało dodatkowo tutejszy samorząd blisko 4 miliony złotych, których miasto nie ma – mówi Mieczysław Jurewicz, wicepre-

zydent Suwałk. - Minister Mirosław Handke serwuje samorządom jedynie obietnice bez pokrycia.

Na ostatnim posiedzeniu Rada Miejska przyjęła regulamin wynagrodzeń nauczycielskich. Suwalski pedagog otrzyma średnio 385 złotych podwyżki, co nie oznacza, że wszyscy ją otrzymają.

(d)

## CZAS NALEŻY DO NAS

W auli Zespołu Szkół nr 1 odbyła się uroczystość wręczenia nagród najlepszym uczniom suwalskich szkół średnich i podstawowych - laureatom olimpiad i konkursów przedmiotowych.

Fundator nagród, prezydent **Grzegorz Wołagiewicz** - składając gratulacje laureatom - przypomniał, że na swoje osiągnięcia zapracowali oni wspólnie z rodzicami i nauczycielami. Podziękował jednocześnie za promocję Suwałk, do której laureaci przyczynili się w znakomity sposób, uzyskując wybitne wyniki w nauce.

W uroczystości wręczenia nagród prezydentowi Wołagiewiczowi towarzyszył wiceprezydent **Mieczysław Jurewicz**.

Największe sukcesy w minionym roku szkolnym odnieśli uczniowie I LO im Marii Konopnickiej: **Paweł Majewski** (uczeń **Krzysztofa Reszczyńskiego**), który zajął VI miejsce w finale Ogólnopolskiej Olimpiady Geograficznej, i **Justyna Trocka** (uczennica



Trzy tytuły laureata zdobyła Lidia Chomicz z SP nr 1 (w środku). Obok jej nauczycielki - Elżbieta Łuczaj i Teresa Zaforymska.

**Małgorzaty Kap**) - VII miejsce w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Wiedzy o Prawach Człowieka. Tytuł finalistki Olimpiady z Literatury i Języka Polskiego zdobyła **Magdalena Czupryńska** (uczennica **Marka Urbanowicza**). Ponadto do finałów ogólnopolskich zakwalifikowali się również **Maksymilian Roszyk** z I LO (także uczeń Krzysztofa Reszczyńskiego) w Olimpiadzie Geograficznej oraz **Paweł Dąbrowski** z Zespołu Szkół Zawodowych im. Karola Brzostowskiego (uczeń **Mirosława Sondej**) w Konkursie Wiedzy Motoryzacyjnej.

Konkursy przedmiotowe dla uczniów szkół podstawowych odbywały się w roku szkolnym 1999/2000 po raz pierwszy w województwie podlaskim. Podwyższone zostały też kryteria. Aby zapewnić sobie tytuł laureata konkursu na szczeblu wojewódzkim, należało zgromadzić co najmniej 90 proc. (czyli o 15 proc. więcej niż przed rokiem) z maksymalnej liczby punktów możliwych do zdobycia. Zwiększyła się też znacznie liczba startujących - ponad 11 tys. uczniów w całym województwie, w tym ok. 1100 z Suwałk. Pomimo tych zmian suwalczyńscy uczniowie uzyskali 38 tytułów laureata - podobną ilość jak przed rokiem.

Najlepszą uczennicą została **Lidia Chomicz** ze SP nr 1, która zgromadziła trzy laury - z języka polskiego, matematyki i chemii. Po dwa tytuły uzyskali **Magdalena Miszkiewicz** z SP nr 1 - z chemii i matematyki, **Urszula Górnik** z SP nr 5 - z matematyki i języka angielskiego, **Joanna Rowińska** z SP nr 7 - z matematyki i języka polskiego i **Paweł Wołyniec** z SP nr 10 - z biologii i języka angielskiego.

Największą ilością tytułów - po 9 laureatów, zgodnie podzielili się uczniowie „jedenki”, „piątki” i „szóstki”. Największą popular-

nością wśród uczniów cieszy się matematyka (12 tytułów) i język polski (9). Największą ilość - 4 tytuły laureata - zdobyli uczniowie **Ewy Żyndy** z SP nr 5, z matematyki; 3 tytuły - **Teresy Zaforymskiej** z SP nr 1, z języka polskiego; po 2 tytuły - **Urszuli Łukasiewicz** z SP nr 1 z chemii, **Elżbiety Łuczaj** z SP nr 1 z matematyki i **Doroty Wszeborowskiej** z SP nr 6, także z matematyki.

Oto pełna lista suwalskich laureatów i ich nauczycieli:

**Szkoła Podstawowa nr 1:** Lidia Chomicz - chemia, matematyka, język polski (nauczyciele - Urszula Łukasiewicz, Elżbieta Łuczaj, Teresa Zaforymska), Magdalena Miszkiewicz - chemia, matematyka, (nauczyciele - Urszula Łukasiewicz, Elżbieta Łuczaj), Joanna Sawionek - biologia, (nauczyciel - Marzena Raczyńska), Sylwia Radomska - język angielski (Danuta Jutkiewicz), Błażej Żywiczyński i Joanna Ambrosiewicz - oboje z języka polskiego (Teresa Zaforymska);

**Szkoła Podstawowa nr 2:** Marta Zalewska - język polski (nauczyciel - Henryka Hołownia);

**Szkoła Podstawowa nr 4:** Maciej Myszkowski - historia (nauczyciel - Ewa Brzezińska);

**Szkoła Podstawowa nr 5:** Urszula Górnik - matematyka, język angielski (nauczyciele - Ewa Żynda, Małgorzata Wiszniewska-Karalus), Magdalena Imielska - język polski (Elżbieta Bogdanowicz), Monika Rukść - język polski (Jarosław Wowak), Marta Ostrowska - chemia (Zbigniew Rułkowski), Paweł Dawidowicz - geografia (Katarzyna Białek), Magdalena Chmielewska, Marta Warakomska, Olga Poradzińska - wszyscy matematyka (Ewa Żynda);



Nauczyciele SP nr 5 i ich uczniowie zdobyli 9 tytułów laureata.

**Szkoła Podstawowa nr 6:** Ewelina Szczęsna - język polski (nauczyciel - Jolanta Walicka), Paulina Ostrowska - język polski (Magdalena Zakrzewska), Joanna Korzeniecka - chemia (Danuta Wysoczek), Krzysztof Radaszkiewicz - historia (Maria Dabulis), Małgorzata Łabanowska - język angielski, (Małgorzata Krzesicka), Małgorzata Wnukowska - fizyka (Jadwiga Subota), Magdalena Rał - matematyka (Halina Gryc), Marek Wszeborowski i Arwidz Kubyliś - oboje matematyka (Dorota Wszeborowska);

**Szkoła Podstawowa nr 7:** Joanna Rowińska - matematyka, język polski (nauczyciele - Lidia Ćwiklińska, Zofia Jurewicz), Andrzej Lauryn - geografia (Joanna Chuchnowska);

**Szkoła Podstawowa nr 10:** Paweł Wołyniec - biologia, język angielski (nauczyciele - Bożena Szulińska, Dorota Orchowska), Adam Wysocki - język polski (Rajmund Burzycki), Kamila Kanafa - matematyka (Teresa Jutkiewicz), Karolina Lejmel - matematyka (Beata Jacewicz), Arkadiusz Wasilewski - historia (Jadwiga Michniewicz). (rł)





Banku Udziałowego Spółdzielni z ograniczoną odpowiedzialnością. Działalność banku przebrał - na kilka lat - wybuch drugiej wojny światowej.

**- W jaki sposób idee spółdzielczości kontynuowano w pierwszych latach powojennych?**

- Po wojnie polityka państwa w stosunku do spółdzielczości była niekorzystna dla jej rozwoju. Od 1945 do 1950 roku w Su-

wałkach, Jeleniewie, Szypliszkach, Przerośli, Bakałarzewie i Krasnopolu. Z początkiem stycznia 1999 roku połączyliśmy się z bankiem w Lipsku n. Biebrzą. W kraju na początku lat 90. działało blisko 1700 banków, w tej chwili zaledwie połowa tego. Wielu z nich nie udało się sprostać konkurencji, inne łączyły się. W rankingu przeprowa-

**- Bank skupia jedynie polskich udziałowców, nie korzysta z obcego kapitału...**

- Bariera kapitałowa ogranicza możliwości kredytowania lub realizowania większych przedsięwzięć. Nasi główni klienci to średni i drobni biznesmeni oraz rolnicy. Jest to więc w 100 procentach bank polski. Jego udziałowcami są Polacy. Pozycję BS weryfikują organy nadzorcze NBP, a pełen audyt potwierdza jego wysoką pozycję i wiarygodność.

W strukturze BUG na 90 banków zajmujemy 10. lokatę.

**- Czy dzisiejszy suwalski BS w swojej działalności wraca do tradycji sprzed stu lat?**

- Jednym z elementów działalności banków spółdzielczych jest działalność społeczna. Posłużę się fragmentem z monografii naszego banku (wydawnictwo powstało z okazji jubileuszu 100-lecia): „Od początku dochodowej działalności suwalskie Towarzystwo Oszczędnościowo-Pożyczkowe przeznaczało pewne sumy na cele społeczne. Przykładowo w 1908 roku w kwocie 2889 rubli na fundusz zapomogowy dla biednych członków Towarzystwa, 406 rubli na Chrześcijańskie Towarzystwo Dobroczynne, 150 na Żydowskie i na wpisy dla niezamożnych uczniów Polskiej Szkoły Handlowej rubli 200”. Teraz też przeznaczamy pewne środki na podobną działalność. W ubiegłym roku na wspomaganie działań kulturalnych, oświatowych i sportowych w mieście i gminach wydałmy ponad 35 tysięcy złotych. Tak jak przed stu laty dzięki zaangażowaniu i aktywności obywateli Suwałk powstał bank, tak i teraz oddanym społecznikom oraz pracownikom zawdzięcza on swój stały i systematyczny rozwój. Im wszystkim, korzystając z tej okazji, serdecznie dziękuję.

**- Rozmawialiśmy o historii i obecnej działalności banku. Proszę zatem zdradzić plany na przyszłość.**

- Spółdzielczość bankowa ulega w dalszym ciągu transformacji. Na całym świecie nasila

*Dokończenie na str. 12.*

## BANK ZE STULETNIĄ TRADYCJĄ

Z Andrzejem Kolenkiewiczem, prezesem Zarządu Banku Spółdzielczego w Suwałkach, rozmawia Dorota Skłodowska.

**- W tym roku suwalski Bank Spółdzielczy obchodzi rocznicę 100-lecie istnienia. Wróćmy na chwilę do 1900 roku, kiedy to grupa suwalczan powołała Towarzystwo Oszczędnościowo-Pożyczkowe, tworząc tym samym początki spółdzielczości w grodzie nad Czarną Hańczą.**

- Dokładnie 2 lipca 1900 roku inicjatorzy powołania Towarzystwa Oszczędnościowo-Pożyczkowego zarejestrowali jego statut. Kilka miesięcy później - 1 listopada - rozpoczęło ono działalność. Obrót kasowy do końca roku wyniósł 5550 rubli. Udzieliło w tym czasie pożyczek na 2500 rubli. Warto podkreślić, że początki spółdzielczości bankowej kojarzą się z głównie z Wielkopolską, z kasami Stefczyka i działalnością księdza Wawrzyńskiego. Ich celem była pomoc Polakom. Najstarszym bankiem w Polsce jest bank w Brodnicy, który dwa lata temu obchodził 135-lecie istnienia. Suwalska placówka jest niewiele młodsza. Początkowo TOP dysponowało niewielkim kapitałem. Jednak z każdym rokiem następował jego dynamiczny rozwój. W 1912 roku został wmurowany kamień węgielny pod budowę jego siedziby, a rok później obiekt „Resursy” (dzisiaj Muzeum Okręgowe) był już gotowy. W okresie międzywojennym, z chwilą wejścia w życie ustawy o spółdzielniach w 1920 roku, Towarzystwo Oszczędnościowo-Pożyczkowe przyjęło nazwę Banku Udziałowego w Suwałkach, a następnie

wałkach działał Spółdzielczy Bank Udziałowy, który kontynuował przedwojenne tradycje. W ciągu kolejnych pięciu lat zmienił się w Gminną Kasę Spółdzielczą, a potem Kasę Spółdzielczą. W latach 1958-75 działał jako Bank Spółdzielczy w Związku Spółdzielni Oszczędnościowo-Pożyczkowych, a w latach 1975-92 był w strukturze Banku Gospodarki Żywnościowej. Polityka PRL-u zmierzała do likwidacji spółdzielczości bądź jej ograniczenia. BGŻ był bankiem państwowo-spółdzielczym, ale jego działalność niewiele miała wspólnego z ideami spółdzielczości.

Zmiany w 1989 roku i przejście do gospodarki rynkowej dotknęły również bankowość. W wyniku oddolnej inicjatywy wielu banków spółdzielczych powstały trzy niezależne struktury zrzeszeniowe, łamiąc monopol BGŻ, w postaci spółek akcyjnych: Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni, Gospodarczy Bank Wielkopolski i Bank Unii Gospodarczej w Warszawie, którego suwalski BS jest założycielem. Dokładnie 30 lipca 1992 roku przystąpiliśmy do BUG i rozpoczęliśmy kolejny ważny moment funkcjonowania BS. Nastąpił szybki i dynamiczny rozwój instytucji. Powiększyliśmy kapitał BS i rozszerzyliśmy jego zasięg działania.

**- W ciągu kilkunastu lat suwalski bank rozbudował sieć na Suwalszczyźnie...**

- Dziś mamy siedem oddzia-

dzonym przez dziennik „Rzeczpospolita” wśród 782 banków spółdzielczych nasz zajął wysoką 43. pozycję. Mamy stałą klientelę i mocną pozycję na rynku, pomimo dużej konkurencji.

**- Jak bank radzi sobie z konkurencją?**

- Poprzez indywidualne podejście do klienta, życzliwą i profesjonalnie przygotowaną kadrę (zatrudniamy 65 osób). O decyzji kredytowej nie decyduje komputer, a klient nie jest jedynie zbiorem liczb. Sytuację naszych kredytobiorców analizujemy indywidualnie. Większość z nich to stali klienci, których w ciągu wielu lat działalności poznaliśmy osobiście. Wyróżnia nas i pozwala sprostać konkurencji nasza bankowa decyzyjność. Nie czekamy na instrukcje z góry. Mamy swobodę działania i podejmowania stosownych decyzji i działań.

**- Klientów zazwyczaj przyciąga też atrakcyjna oferta. Czy i pod tym względem BS jest konkurencyjny?**

- Staramy się dostosowywać oferty kredytowe i oszczędnościowe do potrzeb i możliwości rynku. Zwłaszcza że działamy na specyficznym terenie, ubogim pod względem rolniczym i gospodarczym, o dużym wskaźniku bezrobocia. Byliśmy np. pierwszym bankiem w Suwałkach, który wprowadził sprzedaż ratalną samochodów. W tym roku wprowadzamy nowy produkt bankowy - kartę płatniczą Polcard oraz obsługę dewizową.

## WYCIECZKA DO USA

Uczniowie suwalskiego Zespołu Szkół Ekonomicznych: **Radosław Cholecki, Iwona Dębowska, Karol Czupryński, Katarzyna Gwiazdowska, Emilia Holdyńska, Barbara Żuryńska** oraz ich opiekunowie **Marcin Hościłowicz i Jeffrey Ealge** przez dwa ostatnie tygodnie maja przebywali w Stanach Zjednoczonych.

Wyjazd, który miał charakter edukacyjny, doszedł do skutku dzięki sponsorom z Polski i USA. Młodzież zwiedziła Północną Karolinę. Jeszcze przed wyjazdem uczniowie mieli za zadanie opracować wybrane przez siebie tematy dotyczące historii, kultury, symboliki i religii obu krajów. Wiedza ta była

później sprawdzana poprzez testy i wykorzystywana podczas pobytu w Stanach Zjednoczo-

nych. Uczestnicy wyjazdu byli zobowiązani do referowania swoich spostrzeżeń i emocji z



pobytu, oczywiście w języku angielskim.

Suwałczanie zwiedzili m.in. park narodowy, stanowe muzeum i inne miejsca, które odegrały ważną rolę w historii USA. Zwiedzaniu towarzyszyły wykłady.

Ten dwutygodniowy pobyt w USA był szansą nie tylko poznania innego kraju, jego kultury i historii, ale przede wszystkim pozwolił pogłębić umiejętności porozumiewania się w języku angielskim.

Wyjazd zorganizowano w ramach drugiej edycji projektu „Polska – USA: wyobrażenia i rzeczywistość” kierowanego przez Marcina Mościłowa, nauczyciela języka angielskiego, i Jeffrey Ealge, ochotnika Korpusu Pokoju, wykładającego język angielski w ZSE. (az)

## LATO NAD WIGRAMI

Złożeniem kwiatów na grobie Wiktora Winikajtysa – niezapomnianego przewodnika po klasztorze wigierskim – rozpoczęto Rajd Sobótkowy zorganizowany przez suwalski oddział PTTK.

Następnie rajdowicze udali się do Cimochovizny. Stamtąd zaś

Rajd Sobótkowy poprzedził dwudniową imprezę „Powitanie lata nad Wigrami” 24-25 czerwca 2000 r. Organizatorzy przygotowali z tej okazji konkursy dla dzieci, koncerty piosenki żeglarskiej i turystycznej, rodzinne wyścigi kajakowe.



*Panie w wiankach.*

odbyli pieszą wycieczkę do schroniska w Starym Folwarku. Jak przystało na sobótkową tradycję, rajd zakończył się puszczaniem wianków na jeziorze Wigry. Wcześniej przy ognisku panie rywalizowały w konkursie na najpiękniejszy wianek, panowie zaś – na najpiękniejszy bukiet.

Regatami o Puchar Prezesa Oddziału PTTK w Suwałkach oficjalnie rozpoczęli sezon żeglarze. W zawodach rozegranych na trasie Stary Folwark – wyspa Kamień – Stary Folwark wzięło udział piętnaście załóg. W klasie omega drewniana zwyciężyła załoga w składzie: **Prze-**

**mysław Czarniawski, Monika Czarniawska, Michał Oldakowski i Michał Olszewski**



*Puchar Prezesa Oddziału PTTK w Suwałkach w kategorii łodzi plastikowych zdobyła załoga Małgorzaty Łapińskiej.*

przed **Leszkiem Fałtynowiczem i Lechem Sadowskim**. W klasie omega plastikowa najlepsza okazała się załoga **Małgo-**

**rzaty Łapińskiej z Ewelina Jakubowska i Mariuszem Leguszem** przed załogami **Alberta Borkowskiego i Marka Móraskiego**. W klasie jachtów kabinowych do mety dopłynęły

tylko dwa: **Romualda Sztabińskiego i Piotra Roziewskiego**.

Imprezę sponsorował Urząd Miejski. (rł)

## WYSTAWA PSÓW

Miłośników psów zapraszamy 16 lipca (w godz. 10.00 – 17.00) na I Krajową Wystawę Psów Rasowych w Augustowie. Podczas imprezy przewidziane są m.in. pokazy psich zaprzęgów

oraz wyścigi jamników. Komisarzem wystawy jest lekarz weterynarii **Leszek Czokajło**.

Impreza odbędzie się w Augustowie na stadionie miejskim przy ul. Waryńskiego. (az)



Propozycja na lato

## WAKACJE NA DWÓCH KÓŁKACH

Sondaże opinii publicznej alarmują, że na wakacje wyjeżdże w tym roku zaledwie co szóste polskie dziecko. Reszta pozostanie w domu. Dzieci na wsi będą pomagać w gospodarstwach swoich rodziców, a dzieci w mieście - nudzić się w mieszkaniach i na osiedlowych podwórkach. Ciekawych propozycji spędzenia czasu przygotowano dla nich niewiele.

W Suwałkach placówki kultury i oświaty w czasie wakacji

również nie mają zbyt szerokiej oferty. Wyjątkami są Oratorium św. Jana Bosko i Zespół Placówek Pracy Pozaszkolnej (Młodzieżowy Dom Kultury i Międzyszkolny Ośrodek Sportowy). Jedną z nich jest „Lato z rowerem”, na które zaprasza MDK. Są to kilkunastokilometrowe wycieczki po najbliższej okolicy. Trasa pierwszej z nich prowadziła do Gawrychrudy.

Wycieczki organizowane są w każdy wtorek i czwartek.



Tuż przed wyjazdem na trasę.

Wyjazd spod MDK (ul. Noniewicza 42) o godz. 9.30. Warunkiem jest posiadanie własnego

roweru. Trzeba też zapłacić złotówkę za ubezpieczenie.

Tekst i foto: (ag)

## Z MUZYKĄ PO ŚWIECIE

Po muzycznych salonach świata prowadziła słuchaczy 27 czerwca Młodzieżowa Orkiestra Salonowa im. Johanna Straussa w Bydgoszczy. Swój bogaty i różnorodny repertuar zaprezentowała na koncercie w Klubie Garnizonowym przy ul. Wojska Polskiego.

Półtoragodzinne spotkanie z muzyką salonową, i nie tylko, dostarczyło jego uczestnikom (niestety nielicznym) niezapomnianych wrażeń artystycznych. Ci, którzy nie przyszli na koncert, mają czego żałować. Dzięki orkiestrze można było przenieść się z Europy do Ameryki i z powrotem poprzez marsze, walce, polki czy ogni-

Młodzieżowa Orkiestra Salonowa powstała w 1994 roku. W jej skład weszli ówcześni uczniowie bydgoskich szkół muzycznych (niektórzy z nich grają w niej do dziś, chociaż są już studentami).

Jest to społeczny zespół koncertowy, pracujący na zasadach wolontariatu, podobnie jak szereg innych grup artystycznych.

koncertowali w klasztorze pokamedulskim w Wigrach z okazji Dni Kultury Francusko-Polskiej. Orkiestra ma w swoim repertuarze muzykę tzw. lekką, łatwą i przyjemną z przełomu wieków XIX i XX, ale nie tylko. Gra straussowskie walce wiedeńskie, polki i marsze, ale również ludowe utwory z kręgu kultury europejsko-amerykańskiej oraz słynne przeboje operetkowe i filmowe. W 1998 roku zespół został laureatem



Ogólnopolskiego Festiwalu Muzyki Uzdrożewskiej w Polanicy-Zdroju. Wydał też swoją pierwszą płytę.

Młodzi muzycy z Bydgoszczy wystąpili też 29 czerwca w pasażu Grande-Synthe, a także w klasztorze wigierskim i Starym Folwarku. Gospodarzem i organizatorem koncertów było Międzynarodowe Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Społecznego w Suwałkach.

Tekst i foto: (ag)

ste rytmy latynoskie. Na muzycznej trasie były Wiedeń, Budapeszt, Hiszpania, Rosja, Meksyk i Macedonia. Na „bis” orkiestra zagrała wiązanek melodii żydowskich.

Do Suwałk przyjechał w 26-osobowym składzie pod kierownictwem (od 1999 r.) **Mirosława Żyty** już po raz drugi. W październiku ubiegłego roku młodzi artyści

## Miejska Dyrekcja Inwestycji i Komunikacji w Suwałkach,

16-400 Suwałki, ul. Sejneńska 82,  
tel. (087) 566-78-55 i 566-48-31

### ogłasza

przetarg nieograniczony na „**Aktualizację projektu budowlanego oraz projektów wykonawczych na budowę ulicy 23 Października od ronda przy ul. Bakalarzewskiej do ul. Mieszka w Suwałkach (wraz z brakującym uzbrojeniem)**”.

Termin realizacji usługi - **31.12.2000 r.**

Wadium w wysokości **1200 zł** należy wnieść do dnia **19.07.2000 r.** na konto Kredyt Bank SA O/Suwałki nr 15001719-20167-121710014096.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 30 zł) można odebrać w siedzibie Zamawiającego, pokój nr 4, po uprzednim dokonaniu wpłaty na konto w Kredyt Bank SA O/Suwałki nr 15001719-20167-121710014083 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawnionymi do kontaktu z oferentami są:

- Grażyna Wandzioch - tel. (087) 566-78-55 [sprawy techniczne]
- Irena Surazyńska - tel. (087) 566-78-55 [procedura] - pokój nr 4

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną „**Oferta na aktualizację projektu budowlanego oraz projektów wykonawczych na budowę ulicy 23 Października od ronda przy ul. Bakalarzewskiej do ul. Mieszka w Suwałkach (wraz z brakującym uzbrojeniem)**” należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, w sekretariacie.

Termin składania ofert upływa dnia **20.07.2000 r. o godz. 10<sup>00</sup>.**

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **20.07.2000 r. o godz. 10<sup>30</sup>**

w siedzibie Zamawiającego, w pok. nr 4.

Kryteria oceny ofert:

- cena - **90 %**
- doświadczenie zawodowe - **10 %**

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- Spełniają warunki wynikające z art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych (Dz.U. nr 119 poz. 773 z dnia 14.09.1998 r.);
- Spełniają warunki specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

189/2000

### KOSYM OKIEM

## O McDonalds'ie i ul. Chłodnej

Szyby w budynku McDonalds'a są myte i pucowane dwa razy dziennie, trawniki podlewane na okrągło kłują w oczy zielenią, a polbruk wokół baru szorowany minimum raz dziennie razi nienaturalną czystością. Ulica Chłodna, której z takim poświęceniem bronił przed kamieniarzami konserwator zabytków, jest stale brudna, zakurzona, poplamiona olejami, rozdeptanymi ogryzkami i czym się tam jeszcze da. Domy wokół odpychają obłupanymi murami, a podwiednięte kwiatki w sam raz nadają się na bukiet dla znajomego polityka. Ale Chłodna jest narodowa w treści i formie a McDonald bywa symbolem amerykańskiej standaryzacji i zniewolenia. Tylko że piwo w Kuźni smakuje piwem, a bigmaki bardziej przypominają ciepły wotowany plastik niż uczciwą bułkę z kawałkiem czosnkowej kielbasy.

Na szczęście każdy może sobie wybrać, co mu się podoba. Ale żeby na Chłodnej było czysto i schludnie... Niedoczekanie. **Marek**

## ZGODNIE Z PRAWEM

Podlaski wicemarszałek Aleksander Usakiewicz, wieloletni członek ZChN, były wicewojewoda, z namaszczenia AWS kieruje Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska. Kontrola NIK wykazała, że za przyzwoleniem innych awu-esowskich funkcjonariuszy, którzy opanowali zarząd i radę nadzorczą funduszu, rządono się tam jak w prywatnym - wyjątkowo bogatym - folwarku. M.in. nie żałowano sobie pieniędzy na rażąco wysokie płace. Część niskoprocentowanych kredytów z tego funduszu przydzielano na dalekie od ochrony środowiska cele, w tym dla firmy, która budowała domek dla szefa funduszu. Aleksander Usakiewicz twierdzi, że wszystko odbywało się zgodnie z prawem, a ataki skierowane na jego osobę są politycznym

odwetem (niedawno zrezygnował on z członkostwa w ZChN).

Zastanawiający jest taki atak na jednego człowieka, który padł politycznie niektórym podlaskim decydom, zwłaszcza że część z nich brała pieniądze za nadzorowanie jego pracy. Nie wykluczone, że niektórzy z oburzonych to równie (a może nawet bardziej) pazerni na społeczne pieniądze. Niestety, wśród naszych elit politycznych coraz mniej dostrzegamy zwykłej ludzkiej przyzwoitości. Uchwały one sobie prawo, które zezwala im pełnymi garściami napełniać własne kieszenie. Żenująco zachowanie, zwłaszcza w zestawieniu z głooszonymi wartościami chrześcijańskimi i częstym ukazywaniem się poblizu ołtarza. Czy po raz kolejny mamy się nabrać na te pozory prawości i przyzwoitości? **Jerzy Broc**

## BABSKIE POGADUCHY

### UWAGA - ŻYWIÓŁ

W tym roku po upalnej wiosnie przyszło równie upalne lato. Sprzyja to zarówno kąpielom słonecznym, jak i wodnym. Niestety, informacje podawane przez media o liczbie utonięć są tragiczne. Ofiarami ich są głównie nietrzeźwi dorośli i pozostawione bez opieki dzieci. Z powodu dużej ilości czasu wolnego dzieciom przychodzi do głowy różne głupstwa, w tym także kąpiel w miejscach niebezpiecznych czy skoki do wody „na główkę”. Ostatnio oglądałam w telewizji reportaż dotyczący ofiar takich skoków. Scenariusz za każdym razem jest podobny: młody człowiek, chwila bezmyślności i... wózek inwalidzki do końca życia. Inna informacja to wiadomość o tym, że większość z nas nie umie pływać. Nie było to dla mnie zaskoczeniem, gdyż często jeżdżę nad jeziora i obserwuję kąpiących się. Wynik tych obserwacji jest przerażający: w mieście, w którym są kryte pływalnie, które chlubi się ty-

loma jeziorami, większość ludzi po prostu nie umie pływać. Wina za to można by przypisać zarówno szkole, jak i rodzicom. Sezon letni trwa krótko, a nie wszędzie jest kryty basen. Jeżeli już, to nie jest dostępny dla wszystkich, ponieważ jest za drogi albo ma pełne obłożenie, jak to jest w przypadku naszych pływalni. Myślę, że przy okazji reformy oświaty do szkół powinno się wprowadzić obowiązkową naukę pływania zakończoną egzaminem praktycznym z pływania i udzielania pierwszej pomocy. Tylko czy znając nasze problemy - chroniczny brak pieniędzy na wszystko - ten pomysł mógłby zostać zrealizowany? Na razie więc na nas, rodzicach, spoczywa obowiązek nauczania własnych dzieci sztuki pływania. Mój zacny instruktor od sphywów kajakowych mawiał bez przerwy: „Woda to żywioł. Nie można z nim walczyć, ale należy się z nim oswoić i okiełznać na własny użytek”. **Zocha**





# SUWAŃSKIE RETRO

pod redakcją  
Zygmunta Filipowicza



Dyrektor Gimnazjum Gubernialnego  
Suwałki, dnia 21 lipca/2 sierpnia 1845 r.  
Nr 1022

Do W-go  
Prezydenta miasta gubernialnego Suwałk

J. W-ny Kurator Okregu Naukowego Warszawskiego z powodu wydarzonego wypadku, że uczeń Szkoły Powiatowej w Kaliszu, kąpiąc się w rzece Prośnie utonął, reskryptem swym daty 19/31 lipca rb. Nr 4890 wydał jak najmocniejsze polecenie, aby wspólnie z nauczycielami zwracać uwagę na uczniów poza szkołą, aby ci mieli mocno zakazane kąpać się sami, aby to było jedynie dozwolonym pod nadzorem członków zgromadzenia nauczycieli, rodziców lub wyznaczonych doświadczonych osób.

Zarządzenie temu nie może się obejść bez pomocy policyjnej, a lubo Dyrektor Gimnazjum z swej strony użyje wszelkich środków wzbraniających uczniom kąpania się bez dozoru należytego, uprasza wszelako W-go Prezydenta, aby polecił policjantom w razie dostrzeżenia którego ucznia kąpiącego się pod młynem [po lewej stronie mostu na Hańczy, przy szosie do Augustowa] lub gdzie indziej w miejscu nie wyznaczonym, aby natychmiast z nim udał się do Dyrektora. Dla oznaczenia zaś jednego miejsca do kąpieli uczniom, W-ny Prezydent rozkazać raczy policjantom, aby za zniesieniem się [spotkaniem] z murgrabią i stróżem gimnazjalnym wspólnie na ten cel odpowiednią wodę upatrzyli, niegłęboką jak do piersi, która jako bezpieczna powinna być tyczkami wytknięta. Użycie tych środków postawi zwierzchność szkolną w możliwości dopilnowania, aby wypadek na wstępie wymieniony nie miał miejsca.

Dyrektor Gimnazjum  
Zdanowski

Archiwum Państwowe w Suwałkach, Akta m. Suwałk, sygn. 227.



## Stanisław Staniszewski. Stan ekonomiczny guberni suwalskiej

[...] Ogółem gub. suwalska, podług spisu dokonanego w roku 1897, liczy 582.913 mieszkańców. W tej liczbie 304.548 Litwinów, 134.006 Polaków, 59.129 Żydów, 28.184 Rusinów, 30.485 Niemców i 24.025 Rosjan, składających się z ludności urzędniczej w miastach i osiadłych na wsiach starowierców. [...] Pod względem miejsca zamieszkania ludności gub. suwalskiej dzieli się na osiadłą na wsi 509.265 i w miastach 73.648. [...]

„Tygodnik Suwalski”, nr 15 z 1906 r.



## Wycieczka krajoznawcza

Malownicze i ciekawe okolice naszego zakątka kraju zwabiają turystów z dalszych okolic, gdy my sami, mając je tak blisko, posuwamy obojętność do tego stopnia, że za małymi wyjątkami nie znamy ich wcale. Zarząd Towarzystwa Krajoznawczego powziął piękne zadanie wyrwania nas z tej obojętności, ułatwiając w miarę możliwości zwiedzanie przynajmniej najbliższych zakątków. [...]

Na początek obrano zwiedzanie pięknej miejscowości przy ujściu Czarnej Hańczy do jeziora wigierskiego odległej o dwie mile.

Wycieczka wyznaczoną została na czwartek 20 bm. [maja] i odbędzie się bez względu na pogodę. Bilety w cenie 50 kop. dla dorosłych, dla uczniów Szkoły Handlowej i uczennic pensji p. Żulińskiej 30 kop., nabywać można w Czytelnicy Naukowej.

Wyjazd (wózkami) nastąpi punktualnie o godz. 1 po południu z rynku, powrót o 8 wieczór. Uczestnicy wycieczki zechcą sami pomyśleć o podwieczorku.

„Tygodnik Suwalski”, nr 20 z 1909 r.



Jezioro Wigry i kościół pokamedulski, lata 30. Fot. Karol Jaroszyński, repr. W. Arasimowicz. Zdjęcie ze zbiorów Czesławy Augustynowicz.



## Z Opolskiego na suwalską scenę

28 listopada br. wystąpił w Suwałkach na dwóch koncertach Zespół Pieśni i Tańca PDK z Koźła w woj. opolskim. Podczas obu koncertów sala kinowa „Merkury” była wypełniona po brzegi. Publiczność nagrodziła występy burzą oklasków. Po drugim koncercie członkowie zespołu Pieśni i Tańca „Suwalszczyzna” wręczyli gościom kosze kwiatów.

W godzinach wieczornych odbyło się spotkanie obu zespołów przy czarnej kawie w Klubie „Suwalszczyzna”.

(les.)

„Gazeta Białostocka”, nr 285 z 1963 r.

## JAK PROMOWAĆ

„Naszą misją jest przyspieszenie rozwoju regionu poprzez tworzenie korzystnych warunków funkcjonowania zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw oraz pomoc samorządom w realizacji ich zadań” – to przewodnie hasło określające cel funkcjonowania powołanej przed sześcioma laty przez

średnich przedsiębiorstw”. Głównym punktem programu był wykład dyrektora marketingu Radia Białystok **Jerzego Kaźmierczaka**. Mówił on o nowych postawach wobec klientów, które oferentom towarów i usług zalecają m.in. spełnianie wobec klienta raczej roli doradcy niż sprzedawcy. Przed-



województwa suwalskiego Regionalnej Agencji Restrukturyzacji „Odnowa”.

Zgodnie z tym programowym założeniem, agencja zorganizowała seminarium promocyjno-informacyjne pt. „Rola promocji i wykorzystywanie mass mediów do realizacji celów marketingowych małych i

stawił też rolę promocji w strategii marketingu firmy oraz rolę reklamy w zdobywaniu rynku i sponsoringu.

Z okazji głębszego zapoznania się z zasadami nowoczesnego marketingu skorzystało kilkunastu przedstawicieli suwalskich firm.

Tekst i foto: (zg)

## IMPREZY – CO, GDZIE, KIEDY?

### kulturalne

6-9.07 – III Międzynarodowy Festiwal Pieśni Chóralnej „Hora Cantavi”, w programie m.in.: 6.07, godz. 17.00 - inauguracja imprezy w Klubie Garnizonowym (ul. Wojska Polskiego 40), godz. 20.00 – koncert Musica Sacra Polonia w wykonaniu Polskiego Chóru Kameralnego „Schola Cantorum Gedanensis” w konkatedrze pw. św. Aleksandra; 7.07, godz. 17.00 – przesłuchania konkursowe w Klubie Garnizonowym, godz. 20.30 – muzyka cerkiewna w wykonaniu Narodowej Kapeli Chóralnej z Mińska na Białorusi w kościele pw. NSPJ przy ul. Mickiewicza; 8.07, godz. 20.00 – koncert chóru Katedry Królewskiej ze Sztokholmu, a następnie koncert laureatów w konkatedrze pw. św. Aleksandra;

9.07 – XX Suwalskie Lato Muzyczne, w programie koncert organowy Romana Peruckiego, godz. 19.00, konkatedra pw. św. Aleksandra

### turystyczne

7.07 – cykliczny rajd kolarski pt. „Na rowerze z PTTK” w godz. 9.00-18.00 (informacje w oddziale PTTK, ul. Kościuszki 37).

## POWTÓRZYĆ SUKCES

Modelarze z Suwalskiego Klubu Modelarskiego OSiR solidnie pracowali wiosenną część sezonu. Na przełomie kwietnia i maja br. trójka suwalskich zawodników przebywała w Lesznie na obozie kadry narodowej, z której wyłoniona została reprezentacja Polski na tegoroczne Mistrzostwa Świata Juniorów. Nominację do udziału w reprezentacji otrzymali **Kamil i Tomek Mościńscy**, natomiast **Kamil Jeleń** będzie pierwszym rezerwowym. Dwójkę suwalczan uzupełnia **Marian Szafrąński** z Gliwic. Rozegrane w Lesznie zawody wygrał Kamil Mościński, a jego brat Tomek zajął w nich trzecie miejsce.

Mistrzostwa Świata Juniorów odbędą się w sierpniu w miejscowości Lucenec na Słowacji. Równocześnie rozgrywane tam będą mistrzostwa Europy seniorów, w których wystartuje **Stanisław Skibicki**, na co dzień instruktor w Suwalskim Klubie Modelarskim OSiR, pełniący równocześnie funkcję trenera kadry narodowej juniorów. On również został zwycięzcą zawodów w Lesznie w kategorii seniorów.



**Stanisław Skibicki (pierwszy z prawej) i jego podopieczni.**

Obecnie odbywa się szereg zawodów o Puchar Polski w modelarstwie, na których również bardzo dobrze spisują się reprezentanci suwalskiego klubu. (Wyniki podamy w „TS” po zakończeniu całego ich cyklu).

- W ostatnich latach znacznie wzrosła konkurencja w polskim modelarstwie – mówi trener Stanisław Skibicki. – Przybyło zawodników, umocniły się kluby, zwłaszcza w południowej Polsce, wyrównuje się poziom wyszkolenia zawodników. W kraju wciąż jesteśmy najlepsi, ale przewaga moich wychowanków nad konkurentami z innych klubów, już nie jest tak duża jak w przeszłości.

Słowacki Lucenec suwalczanie darzą szczególnym sentymentem. Odbyły się tam III Mistrzostwa Świata Juniorów w roku 1992, w których triumfowała reprezentacja Polski. Skład polskiej ekipy stanowiła wówczas trójka podopiecznych Stanisława Skibickiego: **Paweł Czygier**, **Sławomir Truchan** i **Mieczysław Bielański**. Był to też wtedy największy sukces suwalskich modelarzy na arenie międzynarodowej. (rł)

## BANK ZE STULETNIĄ TRADYCJĄ

*Dokończenie ze str. 7.*

się konsolidacja kapitału, czyli łączenie dużych koncernów i firm. To czeka i nas. W tej chwili pracujemy nad połączeniem w jedną strukturę organizacyjną istniejących zrzeszeń „niezależnych”, jakimi są Bank Unii Gospodarczej i Gospodarczy Bank

Południowo-Zachodni z czterema bankami regionalnymi (rzeszowski, krakowski, lubelski i warmińsko-mazurski). Zamierzamy stworzyć silny „organizm” przy jednoczesnym zachowaniu zasad spółdzielczości.

- **Dziękuję za rozmowę.**





## Szansa dalszej nauki

### SUWALSKA SZKOŁA BIZNESU

proponuje absolwentom szkół podstawowych i zasadniczych szkół zawodowych (bez względu na wiek)

zaoczne LICEUM EKONOMICZNE (zakończony maturą)

oraz absolwentom szkół średnich (również bez matury i bez względu na wiek)

POLICEALNE STUDIUM EKONOMICZNE I INFORMATYCZNE

Uprawnienia szkoły publicznej. Zajęcia w soboty i w niedziele.

INFORMACJE: Suwałki, ul. Utrata 9, tel. 565-09-38

185/2000

### ZARZĄD MIASTA SUWAŁKI

ogłasza

nieograniczony przetarg ofert na sporządzenie:

zmian w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Suwałk oraz aneksu do studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Suwałk, polegających na udostępnieniu do eksploatacji na terenie miasta Suwałki złóż kruszywa naturalnego SOBOLEWO A – pole II i SOBOLEWO C.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1000 zł na konto Urzędu Miejskiego w PBK o/Suwałki 11101532-778-3620-3-06.

Uwaga: w dniu 12 lipca 2000 r. wadium winno znajdować się na koncie Urzędu Miejskiego w Suwałkach.

Materiały ofertowe, na podstawie pisemnego wniosku oferenta, można otrzymać w Wydziale Architektury i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego, Suwałki, ul. T. Noniewicza 10, pokój 232.

Materiały przetargowe są bezpłatne.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji szczegółowych jest inż. Teresa Kamieńska lub mgr inż. arch. Małgorzata Włoskowska, tel. (087) 56-66-220 w. 233 lub 232, fax (087) 566-30-98.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną napisem:

„Oferta w sprawie opracowania zmian w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Suwałk oraz aneksu do studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Suwałk” należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, 16-400 Suwałki, ul. T. Noniewicza 10, pokój 208 (sekretariat Prezydenta Miasta Suwałki).

Termin składania ofert upływa 14 lipca 2000 r. (piątek) o godz. 14<sup>00</sup>

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi dnia 17 lipca 2000 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Zamawiającego, pokój 322.

Pożądany termin realizacji zamówienia do dnia 31 grudnia 2000 r.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki zawarte w ustawie o zamówieniach publicznych i specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

186/2000

### Listy...

### Szanowna Redakcjo!

Doczekałem się jubileuszowego 500. numeru wydania „Tygodnika Suwałskiego”. Zapewniam Państwa, że przeczytałem prawie wszystkie numery „TS” przez te 15 lat mojego pobytu w Suwałkach. Szkoda tylko, że tygodnik jest przede wszystkim reprezentantem Rady Miasta, bo marzyło mi się, że redakcja sprawuje mieszkańców Suwałk do znacznie większej więzi i tej merytorycznej, i regionalnej. W „Tygodniku Suwałskim” suwalczanie winni mieć więcej miejsca do własnej wypowiedzi, przemyśleń. Myślę, że zmieni się to od 501. numeru do 1000. Oczywiście będę Państwa czytał nadal, bo preferuję szczególnie prasę lokalną – nieogłupiającą.

Życzę więc, bym znowu, po kolejnych 15 latach, mógł napisać coś równie dobrego jak obecnie.

Oczywiście wiece Państwo, że pragniemy dobrego pisma, które by integrowało suwalczan i pozwoliłoby nam się lepiej poznać.

Życzę więc jeszcze raz wszelkiej dobroci.

Ryszard Gurban

### ZARZĄD MIASTA SUWAŁKI

ogłasza

nieograniczony przetarg ofert na sporządzenie:  
**PROJEKTU MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJONU UL. SPORTOWEJ W SUWAŁKACH**

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1000 zł na konto Urzędu Miejskiego w PBK o/Suwałki 11101532-778-3620-3-06.

Uwaga: w dniu 12 lipca 2000 r. wadium winno znajdować się na koncie Urzędu Miejskiego w Suwałkach.

Materiały ofertowe, na podstawie pisemnego wniosku oferenta, można otrzymać w Wydziale Architektury i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego, Suwałki, ul. T. Noniewicza 10, pokój 232.

Materiały przetargowe są bezpłatne.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji szczegółowych jest inż. Teresa Kamieńska lub mgr inż. arch. Małgorzata Włoskowska, tel. (087) 56-66-220 w. 233 lub 232, fax (087) 566-30-98.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną napisem:

„Oferta w sprawie opracowania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego REJONU UL. SPORTOWEJ w Suwałkach” należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, 16-400 Suwałki, ul. T. Noniewicza 10, pokój 208 (sekretariat Prezydenta Miasta Suwałki).

Termin składania ofert upływa 14 lipca 2000 r. (piątek) o godz. 14<sup>00</sup>

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi dnia 17 lipca 2000 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Zamawiającego, pokój 322.

Pożądany termin realizacji zamówienia do dnia 31 grudnia 2000 r.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki zawarte w ustawie o zamówieniach publicznych i specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

187/2000

# Grają dalej

Z udziałem siatkarzy Suwalskiego Uczniowskiego Klubu Sportowego Siatkówki, Cezara Białystok, Oldboys-Olimp Białystok i MKS Hajnówka rozegrano w hali sportowej II Liceum Ogólnokształcącego w Suwałkach finałowy turniej województwa podlaskiego rozgrywek o Puchar Polski w Siatkówce.

Nasi siatkarze, podobnie jak drugoligowy Cezar, ze względu na dotychczasowe osiągnięcia zostali zakwalifikowani przez władze sportowe bezpośrednio do puli finałowej i nie musieli występować w turniejach eliminacyjnych. Mieli też niemalże stuprocentową pewność, że będą uczestniczyć w rozgrywkach na szczeblu centralnym, gdyż białostocki Cezar jest już II-ligowcem i nie ma obowiązku reprezentować województwa. Zakładano więc, że młodszy juniorzy z Suwałk przegrają tylko z Cezarem i, zajmując drugie miejsce w turnieju, przejdą do dalszych rozgrywek.

Przewidywanie z dużym stopniem prawdopodobieństwa końcowego wyniku turnieju nigdy nie mobilizuje sportowców do walki. Tak było i tym razem. Rozegrany systemem pucharowym turniej nie przysporzył emocji nielicznej publiczności i zawodnikom. W pierwszej

rundzie faworyci pokonali przeciwników (Cezar - MKS Hajnówkę 3:0, a SUKSS - Old-



Trener SUKSS wręcza swoim podopiecznym puchar za zajęcie drugiego miejsca w rozgrywkach wojewódzkich.

boys-Olimp 3:1) i spotkali się w finale. Mecz ten również nie dał nikomu satysfakcji poza zdobytymi pucharami. Cezar

zagrał poprawnie, demonstrując mocny atak, ale bez specjalnych fajerwerków. Z kolei suwalczanie, nie widząc szans na zwycięstwo, również nie błyszczyli, popełniając wiele błędów, zwłaszcza w grze obronnej. Tak jak przypuszczano, puchar zdobył Cezar Białystok, a drugie miejsce (premiowane awansem do dalszych gier) zajęli siatkarze SUKSS.

SUKSS Suwałki zagrał w składzie: Jarząbski, Wasilewski, Mąka, Remiszko, Małarewicz, Adamienia, Żyliński, Markowski, Winnik, Cimochoowski, Małysko, Jasiński. Trener: Tadeusz Jasiński.

Komplet wyników:

Oldboys-Olimp Białystok - MKS Hajnówka 3:1 (25:16, 27:25, 21:25, 25:19), Cezar Białystok - MKS Hajnówka 3:0 (25:13, 25:14, 25:17), SUKSS Suwałki - Oldboys-Olimp Białystok 3:1 (25:21, 15:25, 25:22, 25:17), Cezar Białystok - SUKSS Suwałki 3:0 (25:18, 25:11, 25:18).

Końcowa kolejność:

1. Cezar Białystok,
2. SUKSS Suwałki,
3. Oldboys-Olimp Białystok,
4. MKS Hajnówka.

Pierwszy turniej na szczeblu ogólnopolskim odbędzie się dopiero we wrześniu. Jednak suwalscy siatkarze nie będą mieli zbyt długich wakacji. W połowie lipca wyjeżdżają na obóz kondycyjny do położonego w górach Jawora. Natomiast w sierpniu udadzą się na podobne zgrupowanie do Pucka.

Udział w rozgrywkach przyszłego sezonu będzie dla naszych zawodników znacznie trudniejszy niż w minionym. Będą teraz występować w roli faworytów lig juniorów i III seniorów. Są jednak dobrej myśli i zamierzają na szczeblu wojewódzkim wygrać wszystkie turnieje, a z mistrzostw Polski juniorów przywieźć medal.

**Zygmunt Gałaszewski**

## Zamiast turnieju

Ze względu na złą pogodę przełożono na inny termin I Turniej Tenisa Ziarnego dla VIP-ów. Mimo braku konkursowej rywalizacji tenisiści czasu nie zmarnowali, wykorzystując sprzyjające grze chwile na trening. Na zdjęciu: Janusz Andruczyk. (zg)



- Uczestnictwo w rozgrywkach pucharowych traktujemy szkoleniowo, gdyż jesienią czekając przystępujemy do kolejnych rywalizacji o mistrzostwo ligi juniorów - powiedział trener SUKSS Tadeusz Jasiński. - Jak zwykle nie unikamy konfrontacji z lepszymi drużynami, bo gra z nimi wzmacnia naszą odporność psychiczną i obnaża słabości techniczne.

### TYGODNIK SUWAŁSKI

Wydawca: Rada Miejska. Suwałki, ul. Noniewicza 10, tel. 566-40-22 i 566-62-20 w. 434 i 435. Redagują: Jerzy Broc (redaktor naczelny), Zbigniew De-Mezer, Anatolia Gagacka (sekretarz redakcji), Zygmunt Filipowicz, Zygmunt Gałaszewski, Ryszard Łapiński, Grażyna Betko-Serafin, Dorota Skłodowska, Marek Starczewski, Anna Zdancewicz. Opracowanie komputerowe: Krzysztof Kosiński. Druk: Zakład Poligraficzny AZET, Suwałki, ul. Parkowa 12, tel. 566-36-05. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



# ROWERY I WAFELKI

W sobotnie popołudnie 24 czerwca park miejski zagospodarował producent kawy, słodczy i napojów rozpuszczalnych Kraft Foods Polska sp. z o.o., oferując suwalczanom udział w promocyjnej imprezie rekreacyjnej „Prince Polo XXL - Rowerowe Szaleństwo”. Otworzyła ją wiceprezydent Suwałk Maria Lauryn.

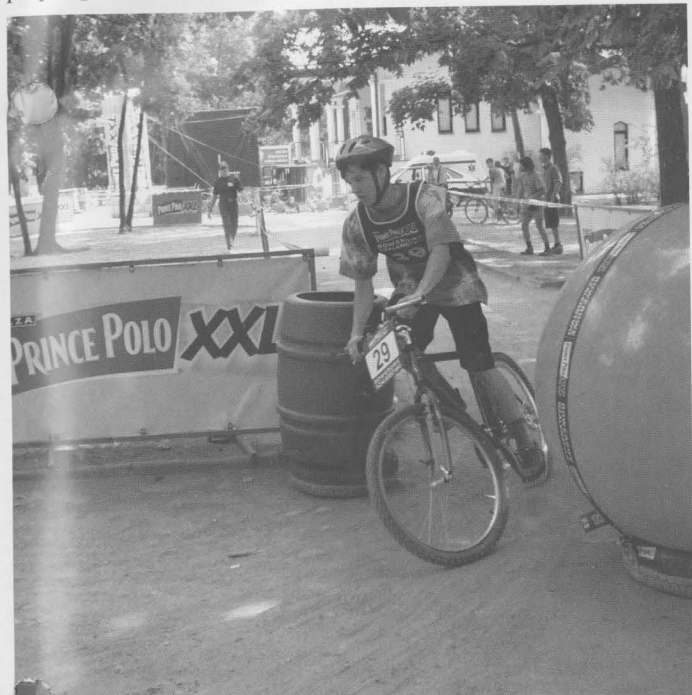
Było to szaleństwo nie tylko z nazwy. Przez prawie pięć godzin miłośnicy dwóch kółek mogli wykazać się kunsztem jazdy rowerowej lub pooglądać pokazy wyczynowców. Do otwartego konkursu jazdy sprawnościowej na rowerze przystąpiło pół setki nastolat-

ki, torowiska, kratownice. Trzeba było jechać uważnie, gdyż tym, którzy ominęli lub naruszyli przeszkodę, sędziowie przyznawali punkty karne. W dodatku sypki piach dawał się we znaki nie tylko kolarzom, ale i publiczności. Na szczęście nie było wyścig gru-

nicy – **Rafał Komorowski, Paweł Reczek i Tomasz Kaczmarczyk** – zademonstrowali szereg widowiskowych ewolucji. Ska-

rze. Tak się złożyło, że Paweł Reczek skoczył nie tylko wyżej od rekordu Polski, ale i świata, pokonując poprzeczkę na wysokości aż 128 cm. Niestety, ponieważ były to zawody pokazowe, bez komisji sędziowskiej, to wynik ten będzie jedynie rekordem nieoficjalnym.

Wafelkowo-rowerowy festyn był udaną imprezą – jedną



*Pokonanie toru przeszkód dla amatora nie było łatwe.*

ków. Zadanie mieli proste – przejechać jak najszybciej około 200-metrową trasę wytyczoną przed muszlą koncertową i na parkowych alejkach. Wbrew pozorom nie było to takie proste, gdyż jazdę utrudniały liczne przeszkody – skocznie, płot-

*Tak jeździ zawodowiec.*

powy, a określony dystans zawodnicy pokonywali parami. Najszybszym i najdokładniejszym rowerzystą okazał się **Elik Zawadzki**, wyprzedzając **Wojciecha Staszkiwicza** i **Mariusza Sadłowskiego**. Będzie on reprezentował Suwałki w wyścigu krajowym.

Kolejną atrakcją festynu był pokaz jazdy na specjalnych rowerach członków kadry narodowej cyklotrialu. Jest to popularna na Zachodzie dyscyplina sportu, która w Polsce dopiero raczkuje. Polega ona w zasadzie na jeździe akrobacyjnej, gdyż odbywa się na specjalnie do tego skonstruowanych rowerach i wymaga wykonywania ewolucji powszechnie uważanych za niemal niemożliwe. Trzej zawod-



*Skok wzwyż na rowerze.*

kali z przeszkody na przeszkodę na tylnym kole, przeskakiwali nad leżącymi osobami (ochotnikami zwerbowanymi spośród publiczności) i zrzucali im z głowy kapelusze przednim kołem, wykonywali stójki. Próbowano też pobić, wynoszący 122 cm, rekord Polski w skoku wzwyż z miejsca – oczywiście na rowe-

z pierwszych, jakie przygotowane są na sezon letni. Szkoda tylko, że z powodu zbyt skromnej reklamy skorzystało z niego niewielu uczestników. Jednak każdy, kto w sobotę poszedł do parku, na pewno tego czasu nie zmarnował.

Tekst i foto:  
**Zygmunt Gałaszewski**



# HYDE PARK

NIEZALEŻNY I SAMORZĄDNY MAGAZYN „TS”

## SZEPTANKI

### ŚRODOWISKOWA KASA

Prawie każdy z nas chce dobrze zarabiać, ale to, co wyrabiają niektórzy - nie tylko podlascy - notable, to już spora pazerność. Szkoda, że głośno tylko o niektórych, ostatnio o Aleksandrze Usakiewiczu zajmującym się Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska (w ciągu 2 pierwszych miesięcy zainkasował on 38 tys. zł). Co im wszczepić pod skórę lub na jaki skierować odwyk, aby zmniejszyć ten nałóg pazerności?

### REJTAN PODLASKIEJ STRATEGII

Wicemarszałek sejmiku podlaskiego Dariusz Ciszewski, nadzorujący opracowanie podlaskiej strategii, został mocno „ostrzelany” za to 3-tomowe dzieło. A jest ono optymistyczne, gdyż m.in. zakłada szybszy niż w innych województwach rozwój społeczno-gospodarczy. Mimo ostrych ataków na podlaską strategię za jej niekompetencję i bujanie w obłokach Dariusz Ciszewski broni jej niczym historyczny Rejtan. Niemniej podlaska prasa donosi, że ma on być odwołany ze swego stanowiska. Dlaczego więc pan Darek pozwolił zlikwidować województwo suwalskie, w którym bez większych przeszkód niepodzielnie

realizował swoje strategiczne, niezapomniane dla nas cele?

### ODMIENIONY KRZAKLEWSKI

Jak podała PAP, kandydat na prezydenta Marian Krzaklewski zapewnił, że w trakcie kampanii wyborczej będzie mówił tylko prawdę, a także przeproszał za to, co zostało przez AWS zrobione źle. To przeproszenie to dobry gest, ale lepsze byłoby przegonienie ze stanowisk tych wszystkich nieudaczników, którzy czynili to zło. Pierwszą próbkę mówienia tylko prawdy dał Krzaklewski, twierdząc: „Są szanse, by w tych wyborach wygrać”. Na razie większość sondaży opinii publicznej wykazuje na to, że ta Marianowa-prawda jest mało wiarygodna.

### AUGUSTOWSKI MARSZ DO TYŁU

W Augustowie chyba już przeczuwają, że ich polityczne 5 minut powoli zmierza do końca. To prawicowe miasto, mające dwóch parlamentarzystów i w odwodzie Dariusza Ciszewskiego, dysponuje dużą siłą przebicia, co liczy się przy dzieleniu budżetowych i pozabudżetowych pieniędzy. Jednak ta passa nie będzie trwać wiecznie i niewykluczone, że przyjdzie mu się cofać. Trzeba jednak przyznać, że właściwie przygotowuje się społeczeństwo na te chude lata. Niedawno zorganizowano tam marsz do tyłu, którego wynik został wpisany do „Księgi

rekordów Guinnessa”, co wykreowano propagandowo na sukces. To posunięcie świadczy o dalekowzroczności augustowskich władz. Redaktor „HYDE’U” życzy augustowianom, by przynajmniej na 2 kroki do przodu przypadła im nie więcej niż jeden krok do tyłu.

### HUMOR RETRO

Wprowadźcie mamy wakacje, ale zawsze warto sobie zrobić jakąś szkolną powtórkę. Oto próbka humoru z zeszytów szkolnych, pochodząca z okresu, gdy redaktor „HYDE’U” uczęszczał do socjalistycznej szkoły średniej:

- ★ Przed wojną w Polsce byli bogacze i biedni. Obecnie bogaczy nie ma.
- ★ Z „Przedwiośnia” dowiedziałem się, że wieś polska była bardzo przeludniona, co świadczyło o wielkiej pracowitości chłopów.
- ★ Powieść „Granica” wzruszyła mnie w paru miejscach.
- ★ Hrabia Henryk nie kochał swej żony, bo nie była ona na jego miarę.
- ★ Makbet dochodzi do władzy po mordzie.
- ★ Wiersze Norwida zawierają głęboką treść, której nie można zrozumieć.
- ★ Sztuki Szekspira trudno zrozumieć, bo są pisane wierszem.
- ★ W „Moralności pani Dulskiej” Zapolska tak obnażyła Zbyszka, że ten postanowił się szybko ożenić z Hanką.

### TOR Z WYSOKIMI PRZESZKODAMI

#### LISTY

### KIEDY ZRÓWNAJĄ NAS Z KRYMINALISTAMI?

W gazecie przeczytałem, że w Białymstoku zbuntowali się kryminaliści, bo otrzymują jedzenie niewiele lepsze niż w szpitalach. Poza tym nie mogą do rana oglądać telewizji, utrudnia im się nieobserwowane spotkania z pćią przeciwną. Do czego to już w Polsce doszło! Złodziej, bandyta, gwałcieł ma lepiej niż wielu pracujących lub emerytów. Gdyby to ode mnie zależało, to przynajmniej na kilka lat zatrudniłbym w Polsce katów ze średniowiecznymi umiejętnościami, a pieniądze wydawane na więzienia przeznaczył na bardziej pożyteczne cele. Kat po zakuciu bandyty w dyby, gęsior lub pręgiarz, zależnie od wyroku - winien zaaplikować skazanemu: chłostę, przypalanie boków, szarpanie kleszczami, rżnięcie piłą, świdrowanie, duszenie łańcuchem itp.

Walenty Kąsy, Suwałki

Trochę pan przesadził z tym wprowadzeniem repertuaru średniowiecznych kar. Niemniej obecny ich zestaw i warunki odbywania wyroków są z kolei przegięciem w drugą stronę. A może to dobre dla nas, gdy ze społecznego przymusu też staniemy się przestępcami?

Fot. Z. Gałaszewski

